

Algemene Voorwaarden Apal BV h.o.d.n. Palfinger Nederland (versie juli 2009)**Artikel 1. Toepasselijkheid**

- 1.1. Deze voorwaarden zijn van toepassing op alle offertes en op alle met APAL B.V., h.o.d.n. PALFINGER NEDERLAND (hierna te noemen: "APAL"), gesloten overeenkomsten en daaruit voortvloeiende leveringen en/of dienstverlening.
- 1.2. De Koper, zijnde de wederpartij van APAL in de ruimste zin van het woord, met wie eenmaal op basis van de onderhavige voorwaarden is gecontracteerd, stemt in met de toepasselijkheid van deze voorwaarden op latere overeenkomsten tussen hem en APAL.
- 1.3. Afwijkingen en/of aanvullingen op de onderhavige voorwaarden gelden slechts indien zij schriftelijk tussen APAL en de Koper zijn overeengekomen. Inkoop- en/of andere voorwaarden van de Koper worden door APAL uitdrukkelijk afgewezen.

Artikel 2. Aanbiedingen/offertes/orders

- 2.1. Alle aanbiedingen en offertes van APAL zijn vrijblijvend, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen.
- 2.2. Opgaven en specificaties door APAL betreffende maat, capaciteit, prestatie of resultaten, welke voorkomen in afbeeldingen, tekeningen, catalogi, prijscouranten, reclamemateriaal e.d., worden bij benadering verstrekt en binden APAL niet.
- 2.3. Een overeenkomst komt tot stand op het moment dat een order schriftelijk door APAL wordt bevestigd, dan wel op het moment dat APAL aan de uitvoering daarvan is begonnen.
- 2.4. Eerder gemaakte afwijkende afspraken die niet vermeld zijn in de schriftelijke bevestiging van de overeenkomst door APAL gelden niet, behoudens indien en voor zover APAL schriftelijk met die afspraken heeft ingestemd.

Artikel 3. Prijzen

- 3.1. Behoudens andersluidende schriftelijke afspraken, zijn alle prijzen exclusief btw en exclusief kosten van verpakking, vervoer, verzekering en heffingen die van overheidswege worden opgelegd.
- 3.2. De prijzen zijn gebaseerd op de kostprijs op het moment van bevestiging van de overeenkomst door APAL. Indien, bijvoorbeeld door wisselkoersveranderingen, wijziging van voorschriften van (buitenlandse) overheden of andere oorzaken, de kostprijs nadien verhoging ondergaat, is APAL gerechtigd ook de overeengekomen prijzen dienovereenkomstig te verhogen, doch slechts voorzover deze verhogingen meer dan 0,5% met een minimum van € 100,- van de genoemde prijs te boven gaat.

Artikel 4. Levering, levertijd en afname

- 4.1. Levering van de door APAL te leveren zaken geschiedt af fabriek of magazijn van APAL, respectievelijk de plaats van verzending van de zaken, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen.
- 4.2. Transport van de door APAL geleverde zaken geschiedt voor rekening en risico van de Koper, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen.
- 4.3. Indien geen nadere aanwijzingen door de Koper aan APAL zijn gegeven, wordt de wijze van verpakking en transport, verzekering, enz. door APAL als goed huisvader bepaald, zonder dat APAL hiervoor enige aansprakelijkheid draagt.
- 4.4. De levertijd vangt aan op de dag dat APAL de aanvaarding van de order van de Koper schriftelijk heeft bevestigd. Opgave van leveringstermijnen wordt naar beste weten gedaan, maar is nimmer bindend.
- 4.5. Indien de uitvoering van de order op verzoek van de Koper of door het uitblijven van gegevens of instructies of andere aan de Koper toe te rekenen omstandigheden wordt vertraagd, dan zullen de kosten en/of schade veroorzaakt door de vertraging, komen voor rekening van de Koper.

Artikel 5. Betaling/zekerheid

- 5.1. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen, dient betaling te geschieden binnen 30 dagen na factuurdatum zonder aftrek of verrekening en zonder opschorting wegens een vermeende of daadwerkelijke tekortkoming van APAL.
- 5.2. APAL is te allen tijde gerechtigd vooruitbetaling of onmiddellijke contante betaling te vorderen, dan wel van de Koper te verlangen, dat deze zekerheid stelt voor de betaling van de koopprijs.
- 5.3. Indien de Koper niet binnen de overeengekomen termijn betaalt, wordt hij geacht van rechtswege in verzuim te zijn, zonder dat enige nadere ingebrekestelling is vereist. In dat geval worden alle vorderingen van APAL op de Koper, uit welke hoofde dan ook, terstond opeisbaar, terwijl APAL in dat geval met onmiddellijke ingang aanspraak kan maken op vergoeding van 2% rente boven de wettelijke rente, per maand of per gedeelte daarvan over het totale bedrag van die vorderingen.
- 5.4. De Koper is bij niet tijdige nakoming steeds verplicht APAL alle in redelijkheid gemaakte gerechtelijke en buitengerechtelijke incassokosten te vergoeden, waaronder steeds zullen zijn begrepen de werkelijke kosten van incassobureaus, alsmede de kosten en het loon van deurwaarders en advocaten, ook indien deze de in rechte toe te wijzen proceskosten overschrijden, met een minimum van € 125,-.

Artikel 6. Eigendomsvoorbehoud

- 6.1. Het eigendom van door APAL geleverde zaken blijft bij APAL berusten en gaat pas op de Koper over na volledige voldoening door de Koper van al hetgeen APAL als tegenprestatie van door APAL aan de Koper uit overeenkomst geleverde of te leveren zaken of in verband daarmee te verrichten werkzaamheden van de Koper te vorderen heeft, alsmede al hetgeen APAL wegens tekortschieten in de nakoming van zodanige overeenkomsten van de Koper te vorderen heeft.
- 6.2. APAL is gerechtigd de zaken (onverschillig of deze in een product zijn verwerkt) die onder eigendomsvoorbehoud zijn geleverd en bij de Koper aanwezig zijn, voor rekening van de Koper terug te nemen indien de Koper in gebreke is met de nakoming van zijn betalingsverplichtingen of in betalingsmoeilijkheden verkeert of dreigt te gaan verkeren, zulks naar het oordeel van APAL. De Koper zal APAL te allen tijde vrij toegang verlenen tot zijn terreinen en/of gebouwen ter inspectie van de zaken of ter uitoefening van haar rechten.

Artikel 7. Overmacht

- 7.1. Onder overmacht wordt verstaan alle niet aan APAL toe te rekenen omstandigheden die redelijkerwijze geacht moeten worden de nakoming of tijdige nakoming van de overeenkomst in de weg te staan. Onder overmacht zal onder meer, maar niet beperkt, steeds zijn begrepen:
 - a. bedrijfsstoornis of bedrijfszonderbreking van elke aard, en onverschillig op welke wijze ontstaan;
 - b. vertraagde of te late levering door de leveranciers van APAL of een van dezen of door derde(n);
 - c. vervoersmoeilijkheden of vervoersbelemmeringen van elke aard, waardoor het vervoer naar het bedrijf van APAL of van APAL's bedrijf naar de Koper wordt bemoeilijkt of belemmerd;
 - d. import- en exportbeperkingen van welke aard dan ook.
- 7.2. In geval van overmacht stelt APAL de Koper hiervan onverwijld in kennis en is APAL gerechtigd te zijner keuze de nakoming van de overeenkomst op te schorten, dan wel de overeenkomst schriftelijk te beëindigen, zonder dat de Koper daaraan enig recht op schadevergoeding kan omtienen.
- 7.3. In geval van opschorting van de nakoming van de overeenkomst door APAL wegens tijdelijke overmacht, heeft de Koper niet het recht ontbinding van de overeenkomst te verzoeken of de overeenkomst als ontbonden te beschouwen, noch om naderhand de prestatie van APAL of de betaling aan APAL te weigeren.

Artikel 8. Montage, installatie, opstelling en inbedrijfstelling

- 8.1. Alle montage-, installatie- en opstellingswerkzaamheden (hierna te noemen: "montage"), als ook inbedrijfstellingswerkzaamheden (hierna te noemen: "inbedrijfstelling"), zijn voor risico en rekening van de Koper, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen.
- 8.2. Indien is overeengekomen dat montage c.q. inbedrijfstelling voor rekening van APAL geschiedt, is het volgende van toepassing:
 - a. Koper zal alle hulp verlenen die redelijkerwijze verlangd kan worden;
 - b. Koper zal daartoe aan de monteurs van APAL, in nader overeen te komen hoeveelheden, kosteloos hulpmiddelen, brandstof, smeerstoffen, elektrische energie, water etc. ter beschikking stellen;
 - c. Tegen kostprijs zal de Koper stellages, bakken, hef-, hijs- en transportwerktuigen, ladders, montagehulpmaterialen en overeenkomstig materiaal ter beschikking stellen;



d. Indien de monteurs door omstandigheden, onafhankelijk van de wil van APAL, niet regelmatig met de montage kunnen doorgaan of buiten de normale werktijd moeten werken, dan zijn alle kosten, die hieruit voortvloeien, voor rekening van de Koper.

8.3. Alle bijwerkzaamheden, die niet tot de montage behoren, zoals alle elektriciens- en loodgieterwerkzaamheden en alle grond-, metsel-, fundatie-, timmer-, en schilderwerk en verder alle andere werkzaamheden van bouwkundige aard zijn voor rekening en risico van de Koper. Hetzelfde geldt voor het maken en monteren van alle onderdelen en inrichtingen, waarvan in de overeenkomst niet uitdrukkelijk wordt vermeld dat zij voor rekening en risico van APAL komen. APAL is verplicht ten aanzien van deze werkzaamheden de nodige instructies aan de Koper te verstrekken.

8.4. Nadat de monteurs gereed zijn gekomen en de zaken door hen in bedrijf zijn gesteld, wordt de montage c.q. inbedrijfstelling geacht te zijn geschied. De Koper moet evenwel ook schriftelijk instemmen met de geleverde prestatie.

8.5. De Koper wordt in de gelegenheid gesteld de montage c.q. inbedrijfstelling te controleren en wordt na controle geacht deze aanvaard te hebben.

8.6. Al hetgeen in dit artikel is bepaald, geldt ook ten aanzien van demontage- en reparatiewerkzaamheden.

Artikel 9. Service

9.1. Het aantal gratis instructiedagen en/of gratis servicebeurten zal in de opdrachtbevestiging worden vermeld.

9.2. Indien de Koper meer instructiedagen of servicebeurten wenst dan onder 9.1. vermeld, komen de daaraan verbonden loon-, reis- en verblijfskosten voor rekening van de Koper.

Artikel 10. Wettelijke voorschriften

10.1. De zaken zullen voldoen aan de in Nederland met betrekking tot bediening, vervoer en veiligheid op de dag van totstandkoming van de overeenkomst geldende wettelijke voorschriften.

10.2. Mochten tussen de datum van totstandkoming van de overeenkomst en de levering respectievelijke inbedrijfstelling gewijzigde voorschriften in werking treden, waarvan tevoren bekend is dat ze voor de levering van kracht zullen worden, dan zullen de desbetreffende zaken zo mogelijk aan deze nieuwe voorschriften worden aangepast. Eventuele hieraan verbonden kosten zijn, met inachtneming van artikel 3.2., voor rekening van de Koper. Indien de Koper bezwaren heeft tegen de toepassing van de gewijzigde voorschriften, zal hij verplicht zijn deze ter kennis van APAL te brengen.

Artikel 11. Handleiding

11.1. APAL zal de Koper inlichten en gegevens verstrekken omtrent constructie, behandeling enz. van machines en installaties. Daartoe zal APAL aan de Nederlandse Koper instructieboeken en dergelijke ter beschikking stellen in de Nederlandse taal of het originele instructieboek aangevuld met een handzaam uittreksel daarvan in de Nederlandse taal.

11.2. Bedieningsvoorschriften zullen zoveel mogelijk op de machine of installaties worden aangebracht en, indien de zaken bestemd zijn om in Nederland te worden gebruikt, in de Nederlandse taal worden gesteld.

Artikel 12. Garantie

12.1. Garantievoorwaarden van derden

Indien APAL de zaken zelf van een fabrikant of derde heeft gekocht, zijn uitsluitend de garantievoorwaarden van die fabrikant of derde van toepassing. Deze zullen tevoren door APAL aan de Koper overhandigd worden of op verzoek van de Koper aan hem toegezonden worden. De garantie op de door APAL geleverde zaken is steeds gelijk aan en strekt niet verder dan die, welke de betrokken fabrikant of derde aan APAL verleent.

12.2. Garantievoorwaarden van APAL

Met inachtneming van de navolgende bepalingen garandeert APAL de deugdelijkheid en de kwaliteit van de door APAL geleverde – nieuwe – zaken gedurende zes maanden na de levering en wel in die zin, dat onderdelen of materialen waaraan gedurende die tijd, uit hoofde van ondeugdelijke constructies, enig gebrek mocht ontstaan, voor zover die zaken zich in Nederland bevinden, kosteloos door APAL zullen worden hersteld of vervangen, zulks ter keuze van APAL.

12.3. Reclames

De Koper dient het geleverde onmiddellijk na de levering te controleren op eventuele afwijkingen van het overeengekomene. Eventuele klachten moeten schriftelijk bij APAL worden ingediend binnen acht kalenderdagen na leveringsdatum. Na het verstrijken van vorenbedoelde termijn geldt het geleverde als onherroepelijk en onvoorwaardelijk door de Koper aanvaard. De Koper dient de gebrekkige zaken ter beschikking van APAL te houden. De Koper is verplicht een gebrekkig onderdeel te bewaren en, voor zover APAL zulks verlangt, het betrokken onderdeel vrachtvrij aan APAL terug te zenden. Zaken of onderdelen daarvan, die ingevolge een reparatieopdracht worden vervangen, worden daardoor het eigendom van APAL.

Niet zichtbare gebreken dient de Koper binnen acht kalenderdagen na ontdekking daarvan, doch uiterlijk binnen zes maanden na de levering, schriftelijk in te dienen. Eventuele rechtsvorderingen dienen op straffe van verval uiterlijk zes maanden na tijdige klachtmelding aanhangig te zijn gemaakt.

Retourzendingen kunnen slechts worden geaccepteerd wanneer vooraf goedkeuring door APAL is gegeven. Onderdelen dienen ongebruikt, onbeschadigd, in originele verpakking binnen 8 dagen vrachtvrij aan APAL te worden geretourneerd. Niet geaccepteerd worden: pakkingen, slangen, afdichtingen en filters.

12.4. De eventuele garantie van APAL geldt niet, indien:

- en zolang de Koper jegens APAL in verzuim is;
- de Koper, respectievelijk zijn personeel of daarmee gelijk te stellen derden, de zaken niet conform de onder artikel 11 bedoelde aanwijzingen en voorschriften, of anderszins ondeskundig of onzorgvuldig, hebben behandeld;
- de Koper de zaken voor andere dan de normale bedrijfsuitoefening waarvoor de zaken zijn bestemd heeft aangewend;
- de Koper zonder schriftelijke toestemming van APAL herstelling of veranderingen door anderen dan APAL heeft laten verrichten;
- de zaken aan abnormale omstandigheden zijn blootgesteld;
- er sprake is van defecten en verschijnselen die een gevolg zijn van ongevallen, onjuist gebruik, slecht onderhoud, of normale slijtage.

12.5. De benodigde servicebeurten die binnen de garantie vallen dienen tijdig door de Koper aan APAL gemeld te worden.

12.6. Garantie op reparaties geldt voor een periode van 3 maanden na beëindiging van de reparatie, gebaseerd op maximaal 40 bedrijfsuren per week. Eventuele reis- en verblijfskosten van monteurs voor herstellen of vervangen van het desbetreffende onderdeel, transportkosten of enige andere bijkomende kosten, zijn voor rekening van de Koper.

12.7. In geval APAL zijn garantieverplichting niet nakomt, is zijn aansprakelijkheid beperkt tot de kosten van herstel of vervanging door derden, doch eerst nadat Koper APAL schriftelijk in gebreke heeft gesteld en hem een redelijke termijn heeft gesteld waarbinnen APAL alsnog aan zijn garantieverplichting zal kunnen voldoen. De Koper zal APAL voorzien van gratis assistentie gedurende de afhandeling van de garantiewerkzaamheden.

Artikel 13. Aansprakelijkheid

13.1. APAL is op geen enkele andere wijze dan bedoeld in artikel 12 aansprakelijk voor schade ten gevolge van tekortkomingen in de nakoming van haar verplichtingen ten opzichte van de Koper, welke is toegebracht aan de Koper en/of haar werknemers, behoudens en indien en voor zover deze schade is veroorzaakt door opzet of grove schuld door APAL of haar leidinggevende(n), zulks met inachtneming van hetgeen is bepaald in lid 13.4. APAL is evenmin aansprakelijk voor schade veroorzaakt door een onrechtmatige daad van haar en/of een of meerdere van haar werknemers waarvoor APAL op grond van art. 6:170 BW aangesproken zou kunnen worden, behoudens indien en voor zover deze schade is veroorzaakt door opzet of grove schuld door APAL en/of haar werknemers.

13.2. De Koper vrijwaart APAL voor alle aanspraken van derden op vergoeding van enige door deze derden geleden schade ten gevolge van het gebruik van de zaken door de Koper en/of diens werknemers dan wel door derden.

13.3. Elke aansprakelijkheid van APAL voor bedrijfs-, gevolg- en/of indirecte schade is steeds uitgesloten.

13.4. Voor vergoeding van schade veroorzaakt door gebreken in de zaken komt alleen in aanmerking die schade waartegen APAL verzekerd is, dan wel redelijkerwijs verzekerd had behoren te zijn.

13.5. Iedere vordering jegens APAL vervalt door het enkele verloop van één jaar na het ontstaan van de vordering.

Artikel 14. Tekeningen, programmatuur, enz.

14.1. Alle tekeningen, afbeeldingen, catalogi, programmatuur ("software") en andere gegevens welke APAL verstrekt, met uitzondering van die aanwijzingen e.d. bedoeld in artikel 11, blijven eigendom van APAL en moeten op verzoek direct aan APAL worden teruggezonden.

14.2. De Koper verplicht zich deze gegevens niet te (doen) kopiëren of aan derden ter inzage ter beschikking te stellen, tenzij daartoe vooraf uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de APAL is verkregen.

14.3. Gelijke verplichtingen rusten op APAL indien een en ander verstrekt is door de Koper.



Artikel 15. Industriële eigendomsrechten

15.1. APAL garandeert dat de door hem geleverde zaken als zodanig geen inbreuk maken op (Nederlandse) octrooirechten, modelrechten, merkrechten, auteursrechten of andere rechten van industriële of intellectuele eigendom van derden. Indien niettemin derden dergelijke aanspraken maken, zal de Koper - op straffe van verval van de nader te noemen prestaties - APAL daarover terstond en volledig inlichten opdat APAL zich naar behoren kan verdedigen. Mocht daarop komen vast te staan dat enig door APAL geleverde zaak inbreuk maakt op de rechten van derden als zo-even bedoeld, dan zal APAL te zijner keuze na overleg met de Koper de betrokken zaak vervangen door een zaak die geen inbreuk maakt op dat recht, of een licentierecht ter zake verwerven, dan wel de betrokken zaak terugnemen tegen terugbetaling van de daarvoor betaalde prijs, verminderd met de normaal te achten afschrijvingen, zonder tot verdere schadevergoeding gehouden te zijn.

15.2. Wanneer bij verkoop en/of montage aan de hand van tekeningen, modellen of andere aanwijzingen - in de ruimste zin des woords - door de Koper ter beschikking gesteld, op een merk, octrooi of soortgelijk recht van derden inbreuk wordt gemaakt, is de Koper voor de daaruit voortvloeiende schade aansprakelijk. APAL heeft het recht verkoop en/of montage op te schorten zodra een derde te kennen geeft dat op een aan hem toebehorend recht inbreuk wordt gemaakt. APAL moet de Koper hiervan terstond in kennis stellen. Voor de hieruit voor APAL voortvloeiende schade is de Koper aansprakelijk, terwijl de Koper APAL vrijwaart voor aanspraken ter zake van derden.

Artikel 16. Ontbinding

16.1. Indien en zodra de Koper een of meer van zijn verplichtingen niet, niet tijdig of niet behoorlijk nakomt, in staat van faillissement wordt verklaard, dan wel een aanvraag daartoe wordt ingediend, surséance van betaling aanvraagt, overgaat tot liquidatie van zijn onderneming, zijn bedrijf anderszins komt stil te liggen, beslag op een deel van diens activa wordt gelegd, een akkoord aanbiedt aan zijn crediteuren, of anderszins blijkt geeft insolvent te zijn, is APAL gerechtigd de overeenkomst zonder rechterlijke tussenkomst door middel van een schriftelijke verklaring te ontbinden en vergoeding van kosten, schade en interesten te vorderen.

16.2. APAL is voorts gerechtigd de overeenkomst met de Koper geheel of gedeeltelijk te ontbinden, indien de overeenkomst met haar toeleverancier of opdrachtnemer om welke reden dan ook wordt ontbonden of om andere redenen niet door APAL of haar toeleverancier of opdrachtnemer wordt uitgevoerd. In dat geval is APAL slechts gehouden tot vergoeding dan wel creditering van de door haar in rekening gebrachte koopprijs onder teruggave door de Koper van het reeds geleverde.

Artikel 17. Algemeen

Indien overeengekomen is in gedeelten te leveren en te berekenen, wordt ieder gedeelte, voor zover niet het tegendeel uit enige bepaling voortvloeit, als een afzonderlijke overeenkomst beschouwd, in het bijzonder wat betreft de bepalingen omtrent betaling en garantie.

Artikel 18. Toepasselijk recht en bevoegde rechter

18.1. Op alle met APAL gesloten overeenkomsten is Nederlands recht van toepassing.

18.2. Geschillen die tussen APAL en de Koper over of naar aanleiding van een tussen hen gesloten overeenkomst mochten ontstaan, zullen worden berecht door de gewone rechter van de vestigingsplaats van APAL. Zulks belet partijen evenwel niet in onderling overleg het geschil aan een scheidsrecht te onderwerpen, dat in dat geval zal worden benoemd overeenkomstig de regelgeving in de Statuten van de Raad van Arbitrage voor Metaalnijverheid en Handel te 's-Gravenhage en dat, met inachtneming van de Statuten van die Raad, uitspraak zal doen.

